

για το αφτί ή του μέσου προστασίας της ακοής.

#### Εφαρμογή:

Εφαρμόστε την πηκτή περιποίησης cedis το πρωί και το βράδυ, και εάν απαιτείται και συχνότερα, στην καθαρισμένη επιφάνεια του εφαρμοστή για το αφτί/του μέσου προστασίας της ακοής.

#### HR Gel za njegu kože uha

cedis Gel eSC2.3 za njegu je kozmetički proizvod za njegu kože uha na kojem se nosi slušni uređaj ili zaštita sluha. S biljnim djelatnim kompleksom aloe vere.

#### Karakteristike proizvoda:

- Njeguje i štiti kožu u uhu i slušnom kanalu.
- Sprečava nadražaje i kožne probleme i smanjuje osjećaj stranog tijela.
- Pojednostavljuje čišćenje i njegu ušnog umetka ili zaštite sluha jer se ostaci cerumena više ne stvrđavaju.
- Omogućuje osjetno jednostavnije stavljanje i vađenje ušnog umetka ili zaštite sluha.

#### Primjena:

Nanesite cedis Gel eSC2.3 za njegu ujutro i navečer, prema potrebi i češće, na očišćenu površinu ušnog umetka/zaštite sluha.

IL

#### ג'ל לטיפול עור האוזן

ג'ל הטיפול הוא מוצר קוסמטי לטיפול העור, שמיועד לאוזניו של המשתמש במכשיר השמיעה או באמצעי הגנת השמיעה. מכיל קומפלקס פעיל צמחי על בסיס אלורה.

#### מאפייני המוצר:

- מקנה טיפוח והגנה לעור באוזן ובתעלת האוזן.
- מונע גירויים ובעיות עור, ומקטין את הרגישות לגופים זרים.
- מפשט את הניקוי והטיפול של אוזניות יצוקות או אמצעי הגנת שמיעה ע"י מניעת ההתקשות של שאריות שעוות האוזן.
- מקל באופן ניכר על ההרכבה וההסרה של אוזניות יצוקות או אמצעי הגנת שמיעה.

#### שימוש:

מדי בוקר וערב, ובמקרה הצורך לעתים קרובות יותר, יש לנקות את המשטחים של האוזניות היצוקות או אמצעי הגנת השמיעה, ולמרוח עליהם את ג'ל הטיפול.

#### LT Pagrindinis ausies priežiūros gelis

cedis Gel eSC2.3 – tai klausos aparatą seginčio asmens kosmetinė ausies priežiūros priemonė. Su augaliniu alavijų veikliųjų medžiagų kompleksu.

#### Produkto savybės:

- tausoja ir saugo ausies landos odą.
- Saugo nuo sudirgimo ir odos problemų bei mažina svetimkūnio pojūtį.
- Supaprastina ausies įdėklo arba klausos apsaugos valymą ir priežiūrą, nes ausų siera nesukietėja.
- Lengvina ausų įdėklo arba klausos apsaugos įdėjimą arba išėmimą.

#### Naudojimas:

rytais ir vakarais, o esant poreikiui ir dažniau tepti cedis Gel eSC2.3 ant išvalyto ausų įdėklo/klausos apsaugos paviršiaus.

#### LV Ādas kopšanas gēls ausij

cedis Gel eSC2.3 ir kosmētisks ādas kopšanas līdzeklis ausij dzirdes aparāta vai dzirdes aizsardzības līdzekļa nēsātājam.

#### Produkta īpašības:

- Kopj un aizsargā ādu ausī un dzirdes kanālā.
- Novērš kairinājumus un ādas problēmas un samazina svešķermeņa sajūtu.

- Atvieglo auss ieliktnā vai dzirdes aizsarglīdzekļa tīrīšanu un kopšanu, jo auss sēra paliekas vairs nesacietē.
- Jūtami atvieglo auss ieliktnā vai dzirdes aizsarglīdzekļa ievietošanu un izņemšanu.

#### Lietošana:

cedis Gel eSC2.3 rītos un vakaros, ja nepieciešams arī biežāk, uzklāt uz notīrītās auss ieliktnā/dzirdes aizsarglīdzekļa virsmas.

#### SLO Gel za nego kože za uho

cedis Gel eSC2.3 je kozmetični izdelek za nego kože na ušesu za uporabnike slušnih aparatov ali zaščite za sluh. Z rastlinskim aktivnim kompleksom iz aloe vere.

#### Lastnosti izdelka:

- Neguje in ščiti kožo v ušesu in sluhovodu.
- Preprečuje draženje in težave s kožo in zmanjša občutek tujka na koži.
- Poenostavi čiščenje in nego ušesnega dela ali zaščite za sluh, saj se ostanki cerumna več ne strdijo.
- Omogoča občutno lažje nameščanje in snemanje ušesnega dela ali zaščite za sluh.

#### Uporaba:

cedis Gel eSC2.3 zjutraj in zvečer oziroma po potrebi tudi pogosteje nanesite na očiščeno površino ušesnega dela/ zaščite za sluh.

#### EST Nahaholdusgeel kõrva jaoks

cedis Gel eSC2.3 on kosmeetiline nahahooldus-toode kuuldeaparaatide või kuulmekaitse kandjate kõrvade jaoks. Taimse toimeainete kompleksiga aloe vera sisaldusega.

#### Tooteomadused:

- Hooldab ja kaitseb nahka kõrvas ja kuulmekäigus.
- Ennetab põletusi ja nahaprobleeme ning vähendab võõrkeha tunnet.
- Lihtsustab kõrvakuulari või kuulmekaitse puhastamist ja hooldamist, kuna vaigujäägid enam ei kõvene.
- Võimaldab tunduvalt lihtsamalt kõrvakuulari või kuulmekaitse sisestamist ja väljavõtmist.

#### Kasutamine:

Kandke vahendit cedis Gel eSC2.3 hommikuti ja õhtuti, vajaduse korral ka sagedamini kõrvakuulari/ kuulmekaitse puhastatud pinnale



Gel eSC2.3

**FIN Korvan ihonhoitogeeli**  
cedis Gel eSC2.3 on kosmeettinen ihonhoitotuote kuulolaitteiden tai kuulosuojien käyttäjille. Se sisältää kasvipohjaista Aloe Veran vaikutusaineyhdistelmää.

#### Tuotteen ominaisuudet:

- Hoitaa ja suojaa ihoa korvassa ja korvakäytäväsä.
- Ennaltaehkäisee ärsytystä ja iho-ongelmia ja vähentää tunnetta vieraasta esineestä korvassa.
- Helpottaa korvakappaleen tai kuulosuojaimen puhdistusta ja hoitoa, sillä korvavahan jäämät eivät enää kovetu.
- Mahdollistaa huomattavasti helpomman korvakappaleen tai kuulosuojaimen asettamisen korvaan ja poistamisen korvasta.

#### Käyttö:

Levitä cedis Gel eSC2.3 aamuin ja illoin, tarvittaessa useamminkin, korvakappaleen/kuulosuojaimen puhdistetulle pinnalle.

#### HU **Bőrápoló zselé a fülhöz**

A cedis Gel eSC2.3 egy kozmetikai bőrápoló termék a hallókészüléket, vagy hallásjavító készüléket viselők fülének ápolásához. Az Aloa Vera növényi hatóanyagait tartalmazza.

#### **A termék tulajdonságai:**

- Ápolja és védi a fül és a hallójáratok bőrfelületeit.
- Megelőzi a bőrirritációt és a bőrproblémákat, csökkenti az idegen tárgy érzetet.
- Egyszerűbbé teszi a fülilleszték, vagy a hallásjavító készülék tisztítását és ápolását, mivel használatával nem tud megkeményedni a fülzsír.
- Érezhetően egyszerűbbé válik a fülilleszték, illetve a hallásjavító készülék behelyezése és kivétele.

#### **Alkalmazása:**

Reggel és este, igény szerint akár gyakrabban is hordjon fel egy kevés cedis Gel eSC2.3 a fülilleszték/hallásjavító készülék megtisztított felületére!

#### RO **Gel pentru îngrijirea urechii**

cedis Gel eSC2.3 este un produs cosmetic pentru îngrijirea pielii, special pentru urechile persoanelor care poartă proteze auditive sau protecție auditivă. Cu complex activ din plante, din Aloe Vera.

#### **Proprietățile produsului:**

- Îngrijește și protejează pielea din ureche și din canalul auditiv.
- Previne iritațiile și problemele cu pielea și reduce senzația de corp străin.
- Simplifică întreținerea și curățarea olivelor auriculare sau a protecțiilor auditive, deoarece cerumenul nu se mai întărește.

- Permite introducerea și scoaterea vizibil mai ușoare ale olivelor auriculare sau ale protecțiilor auditive.

#### **Utilizare:**

Aplicați cedis Gel eSC2.3 dimineața și seara, mai frecvent dacă este necesar, pe suprafața curată a olivei auriculare/protecției auditive.

#### BG **Гел за кожата на ушите**

Гелът cedis е козметичен продукт за кожата на ушите, предназначен за хора, които носят слухови апарати или предпазни слушалки. С активен растителен комплекс от Aloe Vera.

#### **Свойства на продукта:**

- Грижи се и предпазва ухото и ушния канал.
- Предотвратява раздразнения и кожни проблеми и намалява усещането за чуждо тяло.
- Улеснява почистването и грижата за отливката или предпазните слушалки, тъй като предотвратява втвърдяването на остатъци от церумен.
- Прави значително по-лесно поставянето и изваждането на отливката или предпазните слушалки.

#### **Употреба:**

Нанасяйте cedis гела сутрин и вечер, при необходимост и по-често, върху почистената повърхност на отливката/предпазните слушалки.

#### CZ **Gel k ošetření pokožky ucha**

Ošetřující cedis Gel eSC2.3 je kosmetický produkt určený k péči o pokožku uživatele sluchadla či chrániče sluchu. S účinným rostlinným komplexem z aloe vera.

#### **Vlastnosti produktu:**

- Ošetřuje a chrání pokožku ucha a zvukovodu.
- Chrání pokožku před podrážděním a snižuje pocit přítomnosti cizího tělesa v uchu.
- Usnadňuje čištění a péči o ušní tvarovku či chránič sluchu, brání zatvrdnutí zbytků ušního mazu.
- Umožňuje jednodušší nasazení a vyjmutí ušní tvarovky či chrániče sluchu.

#### **Použití:**

Ošetřující cedis gel eSC2.3 nanášejte ráno a večer, v případě potřeby i častěji, na čistěný povrch ušní tvarovky/chrániče sluchu.

#### SK **Gél základnej starostlivosti pre ucho**

Ošetrovací cedis Gel eSC2.3 je kozmetický výrobok pre základnú starostlivosť o uši užívateľov načúvacích

prístrojov alebo ochrany sluchu. Obsahuje účinný komplex z aloe Vera.

#### **Vlastnosti výrobku:**

- Poskytuje starostlivosť a chráni pokožku ucha a zvukovodu.
- Poskytuje prevenciu proti podráždeniu a problémom s pokožkou a zmierňuje pocit cudzieho telesa.
- Zjednodušuje čistenie a starostlivosť o ušné nástavce alebo chrániče sluchu, pretože zvyšky ušného mazu už nestvrdnú.
- Umožňuje oveľa jednoduchšie nasadenie a vybratie ušných nástavcov a chráničov sluchu.

#### **Použitie:**

Ošetrovací cedis Gel eSC2.3 sa aplikuje ráno a večer, v prípade potreby častejšie, na očistené povrchy ušného nástavcu/chrániča sluchu.

#### XS **Gel za negu kože za uši**

cedis Gel eSC2.3 je kozmetički proizvod za negu uši za osobe koje koriste slušne aparate ili zaštitu za sluh. Sa aktivnom tvari iz biljke aloe vera

#### **Karakteristike proizvoda:**

- Neguje i štiti kožu u uhu i ušnom kanalu.
- Sprečava iritaciju i probleme sa kožom i smanjuje osećaj stranog tela.

- Olakšava čišćenje i održavanje ušnih umetaka ili zaštite za sluh, jer cerumen ne očvršćava.
- Omogućava primetno lakše umetanje i uklanjanje ušnih umetaka ili zaštite za sluh.

#### **Primena:**

cedis Gel eSC2.3 naneti ujutro i uveče, po potrebi i češće, na očišćene površine ušnih nastavaka/zaštite za sluh.

#### GR **Πηκτή περιποίησης δέρματος για το αφτί**

Η πηκτή περιποίησης cedis είναι ένα καλλυντικό προϊόν περιποίησης δέρματος για το αφτί αυτών που φοράνε βοηθητικές συσκευές ακοής ή μέσα προστασίας της ακοής. Με φυτικό ενεργό σύμπλεγμα από Aloe Vera.

#### **Ιδιότητες προϊόντος:**

- Περιποιείται και προστατεύει το δέρμα στο αφτί και τον ακουστικό πόρο.
- Προλαμβάνει ερεθισμούς και προβλήματα του δέρματος και μειώνει την αίσθηση παρουσίας ξένου σώματος.
- Απλοποιεί τον καθαρισμό και την περιποίηση του εφαρμοστή για το αφτί ή του μέσου προστασίας της ακοής, αφού τα υπολείμματα κεριού δε σκληραίνουν πια.
- Επιτρέπει την αισθητά ευκολότερη τοποθέτηση και αφαίρεση του εφαρμοστή